

# НАШ ЈЕЗИК

Књига XLVI

Св. 3–4 (2015)

---

## САДРЖАЈ

### Чланци

#### Поводи

Стојан Новаковић као лингвиста (РАЈНА М. ДРАГИЋЕВИЋ) .....1–9

#### Лексика, семантика и лексикографија

Типологија речника српског језика III (Ванлингвистички параметри)  
(ЂОРЂЕ Р. ОТАШЕВИЋ) .....11–22

Семантичке улоге доживљавача и изазивача емоције у значењској структури  
емоционалних глагола у српском језику (АНА В. МИЛЕНКОВИЋ)  
.....23–38

Неформализована употреба антонима у лексикографским чланцима Речника  
САНУ (МИЛЕНА М. ЈАКИЋ) .....39–57

О заједничким семантичким компонентама полисемичних  
трансформативних глагола у српском језику (НАТАША М.  
МИЛАНОВ) .....59–75

#### Акцентологија

О акценатским дублетима именица мушког рода (НИКОЛА М.  
САНКОВИЋ) .....77–92

### Прилози

Лексема *односно* у неким језичким стиливима 19. века (ЈЕЛЕНА М.  
ПАВЛОВИЋ) .....93–110

## Прикази

- МОНОГРАФИЈА ПОСВЕЋЕНА СРПСКОЈ ЛЕКСИКОГРАФИЈИ. *Српска лексикографија у теорији и пракси* (колективна монографија), ур. Рајна Драгићевић, Београд: Филолошки факултет, 2014, 291 стр. (АНА Ј. БАРБАТЕСКОВИЋ) ..... 111–120
- Митра Рељић, *Српски језик на Косову и Метохији данас (социолингвистички и линвокултуролошки аспекти)* (СРЕТО З. ТАНАСИЋ) ..... 121–128
- Срето Танасић, *Синтакса пасива у савременом српском језику* (ВАЛЕНТИНА М. ИЛИЋ) ..... 129–137

## Хроника

- Научни скуп *Српски језик и актуелна питања језичког планирања* (МАРИНА Љ. СПАСОЈЕВИЋ) ..... 139–145

## Сећања

- Бранислав Брборић (1940–2005–2015) (МИЛОВАН МИЛОВИЋ) ..... 147–151

## Одлуке Одбора за стандардизацију српског језика

- Читач или читалац* ..... 153–154
- О статусу босанског или бошњачког језика ..... 155–158
- Белешка о упутству за објављивање радова ..... 159–159

ЂОРЂЕ Р. ОТАШЕВИЋ  
(Институт за српски језик САНУ,  
Београд)\*

Оригинални научни рад  
Примљен 15. новембра 2015. г.  
Прихваћен 19. новембра 2015. г.

## ТИПОЛОГИЈА РЕЧНИКА СРПСКОГ ЈЕЗИКА III (ВАНЛИНГВИСТИЧКИ ПАРАМЕТРИ)\*\*

У раду су наведени неки од ванлингвистичких параметара како би се стекла потпунија слика о постојећим речницима српског језика (медијум, број аутора, финансирање, тираж, број издања, број боја).

*Кључне речи:* лексикографија, српски језик, типологија, ванлингвистички параметри.

### I Уводне напомене

У постојећим типологијама речника ванлингвистички параметри се најчешће не наводе или се наводи само један, при чему се он не издваја у посебну групу. Разлог свакако лежи у чињеници да су лингвистички параметри несумњиво важнији од ванлингвистичких. Овде су наведени различити ванлингвистички параметри како би се стекла потпунија слика о постојећим речницима српског језика.

---

\* djordje.otasevic@isj.sanu.ac.rs

\*\* Овај рад је настао у оквиру пројекта *Опис и стандардизација савременог српског језика* (178021), који у целини финансира Министарство за просвету, науку и технолошки развој Републике Србије.

## II Ванлингвистички параметри

### 1. Медијум

Према медијуму речници се деле на рукописне (манускриптне), штампане и електронске<sup>1</sup>.

#### 1.1. Рукописни речници

Рукописни речници постоје у једном примерку. Обично су то збирке речи, мање или више сређене и обрађене. Иако су сви ови речници лексикографски мањкави, што је и разумљиво јер су њихови аутори углавном без лингвистичког образовања, а могућност њиховог коришћења врло је ограничена, многи од ових речника садрже драгоцену грађу (нпр. рукописна збирка речи Димитрија Чемерикића, рођеног 1882. године, предратног генерала, који је током свог живота сакупио и лексикографски обрадио више од 16.000 речи из свог родног града Призрена).

#### 1.2. Штампани речници

Иако електронски речници српског језика постоје већ двадесетак година, штампани речници и даље чине далеко највећи део лексикографских издања.

##### 1.2.1. Формат

Најмањи функционални речник српског језика објављен у великом тиражу има димензије 7 x 5 cm, што је приближно величини кутије шибица.

Nikša Stipčević: *Italijansko srpskohrvatski rečnik = Vocabulario italiano serbocroato : 10.000 reči*, Novi Sad: Izdavačko preduzeće Matice srpske, 1969.

Nikša Stipčević: *Srpskohrvatsko italijanski rečnik = Vocabulario serbocroato italiano: 10.000 reči*, Novi Sad: Izdavačko preduzeće Matice srpske, 1969.

---

<sup>1</sup> Овај критеријум наводи се у Шипка 1998: 139 и Шипка 2006: 163–164.

По димензијама највећи речници су А4 формата (29–31 цм). Речници већих димензија били би непрактични за коришћење<sup>2</sup>.

*Речник српскохрватској књижевној и народној језика*, I–XIX, Београд: Институт за српски језик САНУ, 1959–.

Miodrag R. Odavić: *Enciklopedijski latinsko-srpski medicinski rečnik*, Београд: Prosveta, 2002.

*Речник српској језика*, Нови Сад: Матица српска, 2007.

Највећи број обимнијих речника је Б5 формата (23–25 цм).

*Речник српскохрватској књижевној језика*, I–VI, Нови Сад: Матица српска, 1969–1976.

Даринка Гортан-Премк, Вера Васић, Љиљана Недељков (ред.): *Семантичко-деривациони речник : Свеска I: Човек – делови њега*, Нови Сад: Филозофски факултет, Одсек за српски језик и лингвистику, 2003.

Рајна Драгићевић, Предраг Пипер, Марија Стефановић: *Обраћени асоцијативни речник српској језика : Део 2 : Од реакције ка стимулусу*, Београд: Београдска књига – Службени гласник, 2011.

Данко Шипка: *Велики енглеско-српски речник*, Нови Сад: Прометеј, 2014.

Речници средњег и малог обима обично су А5 (20–21 цм) или Б6 формата (17–18 цм).

Иван Клајн: *Речник нових речи*, Нови Сад: Матица српска, 1992.

Данко Шипка: *Речник ојсцених речи и израза*, Нови Сад – Београд: Прометеј – Корнет, 2011.

Alba Avis: *Srpsko-latinski i latinsko-srpski rečnik : Lexicon serbico-latinum latino-serbicum*, Zemun: JRJ, 2003.

Речници А6 формата (14–15 цм) и мањи срећу се ретко и у свом називу обично имају придев *цејни*<sup>3</sup>.

---

<sup>2</sup> Дескриптивни речник неког од словенских језика највећих димензија јесте *Hrvatski enciklopedijski rječnik* (Zagreb: Novi Liber, 2002) – 230×325 mm. С тврдњом, наведеном у предговору, да је обилна количина грађе диктирала „format knjige veći od uobičajenog rječničkog, ali još uvijek prikladnog za priručničku uporabu“, многи се не би сложили. Друго издање овог речника објављено је 2004. године у дванаест свезака А5 формата.

<sup>3</sup> Овај придев среће се и у називима речника већег формата (Б6 и А5).

Branislav Grujić, Marijana Srđević: *Džepni englesko-srpski rečnik : A Pocket English-Serbian Dictionary*, Beograd: NE & BO – EVRO, 1995.

Zoja Stojanović: *Džepni srpsko-italijanski rečnik*, Beograd: Pirc – Svjetlost-B, 1997.

### 1.2.2. Број томова

Велика већина речника објављена је у једној књизи. Два су главна разлога – обим речника (поготово код двојезичних речника јер су у њима речнички чланци мали) и цена штампе (корице и корицење коштају исто без обзира на број страна).

Двојезични речници у два тома су веома ретки. Пре свега су то енциклопедијски речници неког од тзв. светских језика и српског.

Svetomir Ristić, Jovan Kangrga: *Enciklopedijski nemačko-srpsko-hrvatski rečnik : sa srpskohrvatskom fonetskom oznakom izgovora književnoga nemačkog jezika. T. 2. L–Z*, Beograd–München: Prosveta–M. Hueber, 1963<sup>2</sup>.

Svetomir Ristić, Živojin Simić, Vladeta Popović: *Enciklopedijski englesko-srpski rečnik*, 2, Beograd: Prosveta, 2008.

Двотомни речници су малобројни и међу једнојезичним речницима, али их је више него двојезичних.

Даринка Гортан-Премк, Вера Васић, Рајна Драгићевић (ред.): *Семантичко-деривациони речник. Св. 2, Човек – унутрашњи органи и њихова, психофизиолошка стања и радње, психофизичке особине, спроводно*, Нови Сад: Филозофски факултет, Одсек за српски језик и лингвистику, 2006.

Danko Šipka: *Leksička lista. 2, Neobično–žvrljotina*, Beograd: Alma, 2006.

Danko Šipka: *Obratni glosar. 2, Rešavati–gruž*, Beograd: Alma, 2006.

Двојезични речници српског језика до сада нису објављивани у три тома. Незавршени *Hrvatsko ili srpsko-engleski enciklopedijski rječnik* Жељка Бујаса објављен је у два тома, што је отприлике половина целог речника (Sv. 1: *A–Lj*, Zagreb: Grafički zavod Hrvatske, 1983; Sv. 2: *M–O*, Zagreb: Grafički zavod Hrvatske, 1989). Да је завршен, Школски речник Вере Васић и Мирјане Јоцић имао би најмање три тома.

Мирјана Јоцић, Вера Васић: *Школски речник стандардног српскохрватског/хрватскосрпског језика. Књ. 2, М–По*, Нови Сад: Завод за издавање уџбеника, 1989.

Седмословни енигматски речник Станка Жугића (*Седмословни речник-јодсѣйник. 4, Фрајѣиѣ-ичеѣиѣи*, Београд, 2007) објављен је у четири књиге.

*Enigmatski rječnik 5* Бранка Полића (Бјеловар, 1980–1982) има пет свезака. До сада је објављено пет свезака петословног речника Миодрага Тошића (*Речник 5. 5, Јаања–љуице*. Београд: 2013) и у њима је обрађена отприлике трећина грађе.

Речник МС има шест томова.

До сада је публиковано седам свезака Тематског речника (*Темајски речник срјској језика : лексичке релације и функције. 7, Бујарска–буишлица*, Београд, 2014). Уколико буде завршен, овај речник ће имати неколико десетина свезака.

Највећи број томова има Речник САНУ – до сада их је објављено деветнаест.

### 1.2.3. Величина слова

Пошто су речници приручници, који се не читају од корица до корица, најчешће су штампани знатно ситнијим словима него што је уобичајено за белетристику. Речници намењени људима слабијег вида, са знатно већим словима (*large print*), код нас нису објављивани. У новије време публикују се и речници са словима већим него што је некада било уобичајено.

### 1.2.4. Повез

Пошто се речници узимају у руке велики број пута, најчешће су у тврдом повезу с прошивањем. Код обимних речника већег формата ово је обавезно. Тврди повез без прошивања среће се знатно ређе.

Мањи речници, и по броју страна и по формату, чешће су у меком (брошираном) повезу без прошивања. Меки повез с прошивањем среће се врло ретко – нпр. 3. књига *Еѣимолошкој речника срјској језика* (Београд, 2008) јесте прошивена, док прве две књиге нису.

## 1.3. Електронски речници

Електронски речници српског језика су се појавили пре двадесетак година. Могу се налазити на чврстом медијуму или на интернету.

### 1.3.1. Електронски речници на чврстом медијуму

Електронски речници могу бити записани на магнетној траци, дискети, диску (CD и DVD), флеш меморији (USB) или засебном електронском уређају (врста једноставног компјутера на који је снимљен одређени речник, без могућности да се касније било шта снимми, обрише или пресними с њега – како би се спречило „пиратско“ умножавање речника). Комерцијални електронски речници српског језика постоје само на диску – CD и DVD.

Saša Stefanović: *Tehnički rečnik : englesko-srpski, srpsko-engleski rečnik*, Beograd: Putokazi, 2008.

Filip Marinković, Slađana Vagić: *Srpsko-engleski građevinski rečnik*, Beograd: Znanje izdanje, 2013.

### 1.3.2. Електронски речници на интернету

Електронски речници српског језика на интернету су се појавили пре петнаестак година. Најчешће нису каталогизовани. Могу се поделити у три групе:

1.3.2.1. PDF фајл штампаног издања речника постављен на интернет

Ове речнике је могуће читати само на одређеном сајту или се фајл може скинути и снимити на сопствени компјутер или мобилни телефон и касније користити без приступа интернету. Ови су речници најмање практични. Постоји неколико врста ових речника, с различитим могућностима тражења жељене речи<sup>4</sup>.

1.3.2.2. Дигитализована верзија штампаног речника

Након што се откуца тражена реч или синтагма, на предвиђеном месту се појављује речнички чланак само те речи или синтагме. Неки речници поседују и могућности напреднијег претраживања. На сајту, на пример, доступне су дигитализоване верзије следећих речника: првих осамнаест књига Речника САНУ и последње три књиге Речника МС (под називом „Речник српског језика“), четврто државно издање *Српског рјечника* Вука Стефановића Караџића, *Рјечник из књижевних старица српских* Ђ. Даничића, *Латинско-српски речник* Јована Ђорђевића, *Српско-румунски речник* Милета Томића, *Италијанско-српски и српско-италијански пословни речник* Мирјане Косо-

---

<sup>4</sup> Да би се навеле и описале све врсте електронских речника, био би потребан засебан рад.



вић, *Латинско-српски медицински енциклопедијски речник* Миодрага Одавића, те *Ускочки речник* Милије Станића.

#### 1.3.2.3. Интернетски електронски речници

Ови речници немају своју штапану верзију. Број речи, исцрпност речничког чланка и могућности претраживања веома су различити. Међу овим речницима највише је, за сада, енглеско-српских и српско-енглеских речника (в. нпр. [www.metak.com](http://www.metak.com)).

## 2. Број аутора

Највећи број речника мањег обима има само једног аутора. Нешто обимнији речници имају обично два или три аутора, често уз помоћ више сарадника. Опште описне речнике, по правилу, раде тимови лексикографа. Далеко највећи број лексикографа ангажован је на изради Речника САНУ. Иако се овај речник ради већ деценијама, уједначеност обраде је задивљујућа, па се стиче утисак „да га је радила једна рука“, како се често чује. Сасвим супротан пример је *Veliki leksikon stranih reči i izraza* извесног Радомира Јовановића (Београд: Алнари, 2006). По свему судећи, овај речник је радило неколико дактилографа, сваки за себе, а све те текстове је издавач (овде је непримерно говорити о било каквом ауторству) механички спојио у једну књигу<sup>5</sup>.

---

<sup>5</sup> Број примера који потврђују ову претпоставку је огроман. У речницима страних речи уобичајено је навођење порекла речи. Негде се то чини детаљно, а негде се само наводи језик из којег реч потиче или преко којег је доспела у наш језик. У *Великом лексикону страних речи и израза* срећу се одреднице код којих нема никакве етимологије, одреднице код којих се само указује на језик из којег реч потиче, као и одреднице где су етимологије дате врло детаљно. Очигледно – у зависности од извора из којег су речи преузете. Грчке речи наводе се у латиничком облику, што је уобичајено у новијим речницима страних речи, али се у њима, по правилу, речи транслитеришу на само један начин (мање или више прецизан – у зависности од циљне групе којој је речник намењен), док је у овом речнику уочљиво неколико различитих начина транслитерације грчких речи. Понегде су одреднице наведене према изговору у српском језику, понегде су остављене у изворном облику, док у неким случајевима није лако одредити о чему се ради јер облик нити је изворни нити има везе са изговором. Варијанте истог термина наводе се као засебне одреднице, што није спорно, али се понекад дефинише само једна од њих, док се друге варијанте упућују на њу (што је уобичајено у једнојезичним речницима), а негде се дефинишу обе варијанте (што је такође присутно, у најновијим речницима све чешће). Варијанте истог термина дефинишу се различито, без њиховог међусобног повезивања. Чак се

### 3. Финансирање

Начин финансирања израде и штампања речника<sup>6</sup> често има много већи утицај на лингвистичке карактеристике речника (квалитет семантичких дефиниција, структура речничког чланка, исцрпност, број илустративних цитата и сл.) него што се обично мисли.

Израду великих академијских речника, какав је Речник САНУ, готово свугде у свету финансира држава. Буџетско финансирање омогућило је (уз остале срећне околности<sup>7</sup>) да Речник САНУ од своје прве књиге па до сада буде лексикографско дело врхунског квалитета, које је створило сопствену лексикографску школу, познату и цењену у словенском и славистичком свету. Израду и других капиталних речника финансирала је или финансира држава (Речник МС, Етимолошки речник српског језика...).

Речници чију израду и штампање у потпуности или највећим делом финансирају издавачке куће обично су мањег обима<sup>8</sup>. Издавачи најчешће гледају да трошкови израде, припреме за штампу и штампања речника не буду већи од очекиваних прихода, што може да има утицаја на структуру речника, па и квалитет израде. Илустративни цитати, на пример, веома су корисни и у дескриптивној и у двојезичној лексикографији, али се у речницима које су финансирале издавачке куће ретко срећу јер знатно повећавају обим речника, а тиме и трошкове штампе.

Понекад објављивање речника финансира аутор. Најчешће је то случај када издавачке куће сматрају да је речник некомерцијалан или неквалитетан. Много ређе се аутори одлучују на ауторско издање речника због тога што сматрају да ће на тај начин зарадити више него када би рукопис понудили некој од издавачких кућа.

До сада објављени речници српског језика финансирани су на веома различите начине. Неретко се средства потребна за израду и

---

исти термин, у истом значењу, среће као одредница у два речничка чланка, али уз другачије семантичке дефиниције (опширније в. у Оташевић 2006). Без обзира на хиљаде ретко виђених грешака (неке од њих се вероватно никада пре нису јавиле у српској лексикографији), прво издање овога речника, штампано у две хиљаде примерака, брзо је распродато.

<sup>6</sup> Овај параметар (*The Manner of Financing*) наводи се у Ландау 1984.

<sup>7</sup> Разуме се да буџетско финансирање не гарантује врхунски квалитет речника, али свакако спада у чиниоце који томе могу да допринесу.

<sup>8</sup> У периоду од увођења самоуправљања до 1990. године разлике између државног и друштвеног финансирања нису увек биле оштре и јасне.

објављивање једног речника прибављају из више извора (издавачке куће, министарство за науку или културу, органи локалне заједнице, предузећа, различита друштва и удружења, појединци, фондације, пренумеранти, аутор...).

#### 4. Тираж

Најмањи тираж имају рукописни речници – један примерак. Штампани и електронски речници, по правилу, не објављују се у тиражу мањем од сто примерака. Тираж од тристо примерака, када се ради о речницима, сматра се за мали. Средњи тираж је од петсто до хиљаду примерака<sup>9</sup>. Велики тираж имају речници штампани или умножени у више од хиљаду примерака. Речник САНУ, на пример, штампа се у пет хиљада примерака.

Подаци о тиражу појединих речника интересантни су металеколографима. Они ништа не говоре о структури или квалитету неког речника, али већи тираж обично значи и већи утицај на кориснике.

Најтиражнији речник српског језика је *Лексикон српских речи и израза* Милана Вујаклије. Од првог издања из 1937. па до 11. издања из 2011. године, овај речник је објављен у око скоро пола милиона примерака. Двојезични речници Бранислава Грујића имали су десетине издања. *Rečnik englesko-srpskohrvatski srpskohrvatsko-engleski : sa kratkom gramatikom engleskog jezika = Dictionary english-serbocroatian, serbocroatian-english : with a short grammar of english language* до 1985. године имао је 38 издања. Многа од њих штампана су у више од десет хиљада примерака. Парадоксално је да најтиражнији речници српског језика нису и најквалитетнији. Оба поменутог речника, Вујаклијин Лексикон и Грујићев енглеско-српски речник, лексикографски су изузетно мањкава. Иако је *Лексикон српских речи и израза* Милана Вујаклије већ 60-их година прошлог века био застарео и превазиђен, са стотинама озбиљних грешака, и деценијама након тога он је међу просечним изворним говорницима српског језика, из необјашњивих разлога, сматран за најауторитативније лексикографско дело. Мада су двојезични речници потписани именом Бранислава Грујића<sup>10</sup> препуни грешака, скоро пола века су веома присутни у Србији.

---

<sup>9</sup> Велике промене у штампарској технологији довеле су и до промена у односу према тиражима. Пре педесетак година, када је за припрему за штампу обимнијег речника било потребно неколико тона оловних плоча, тираж од петсто примерака сматран је за мали.

<sup>10</sup> Сем поменутог српско-енглеског и енглеско-српског речника, Бранислав Грујић је наведен као аутор и двојезичних речника руског, немачког,

## 5. Број издања

Највећи број једнојезичних речника имао је само једно издање. Изузетак су речници страних речи. Двојезични речници српског и тзв. светских језика, поготово мањег обима, које користе ученици, обично имају више издања – понекад и неколико десетина.

Ново издање може бити неизмењено или измењено – допуњено и/или исправљено. Ново издање пружа могућност да се грешке уочене у првом издању исправе (мало је речника којима се ништа не може замерити), као и да се додају случајно пропуштене или нове речи.

## 6. Број боја

Књижни блок огромне већине речника је двобојан – црна слова на белом папиру. Што је тако, најмање су два разлога – цена штампе (свака додатна боја знатно повећава цену штампе) и лексикографска традиција, некада изузетно јака.

Трећа боја (односно друга, ако се не рачуна боја папира) јавља се у веома малом броју речника и њоме су истакнуте одреднице.

Vera Vasić, Tvrtko Prčić, Gordana Nejgebauer: *Do you speak anglosrpski? : Rečnik novijih anglicizama*, Novi Sad: Zmaj, 2001.

Др Богољуб Станковић, *Руско-српски речник за основну школу*, Београд: Завод за уџбенике и наставна средства, 2002.

Странице у пуном колору срећу се у новијим илустрованим речницима намењеним деци и ученицима.

Radivoj Bogičević: *Moj prvi ilustrovani rečnik : englesko-srpski*, Beograd: Evro-Giunti, 2008.

Biljana Krivokuća: *Dečiji ilustrovani rečnik engleskog jezika*, Novi Sad – Kruševac: Liber – Teatar Za, 2005.

Виолета Бабић: *Мoj њрви сликовни речник српској језика*, Београд: Креативни центар, 2010.

---

француског, шпанског, италијанског, латинског и кинеског језика у комбинацији са српским.

### III. Закључак

Лексикографска традиција је код нас, као и у многим другим земљама, деценијама (негде и вековима) била веома јака, па се на основу врсте речника и његовог обима лако могло погодити у каквом је повезу, колико су велика слова, колико књижни блок има боја, чак и колико су широке маргине или колика је граматура папира на коме је одштампан. Последњих двадесетак година, с појавом кућних компјутера и нових штампарских техника, објављују се и речници који у много чему крше некада важеће стандарде. Дигитална штампа омогућила је да се речници штампају и у веома малим тиражима, а електронске је речнике могуће веома брзо и уз минималне трошкове поставити на интернет. Ипак, већина данас објављених штампаних речника не разликује се битније од речника објављених почетком прошлог века.

### ЛИТЕРАТУРА

- Ландау 1984: S. I. Landau, *Dictionaries: The art and craft of lexicography*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Оташевић 2006: Ђорђе Оташевић, Radomir Jovanović: *Veliki leksikon stranih reči i izraza*. Alnari, Beograd, 2006, 1407 str., *Lingvističke aktuelnosti* 14 <<http://www.asusilc.net/aktuelnosti/?cat=38>>
- Шипка 1998: Danko Šipka, *Osnovi leksikologije i srodnih disciplina*, Novi Sad: Matica srpska.
- Шипка 2006: Danko Šipka, *Osnovi leksikologije i srodnih disciplina – drugo, izmenjeno i dopunjeno izdanje*, Novi Sad: Matica srpska.

### РЕЧНИЦИ

- Речник МС: *Речник српскохрватскога књижевног језика*, I–VI, Нови Сад: Матица српска, 1969–1976.
- Речник САНУ: *Речник српскохрватског књижевног и народног језика*, I–XIX, Београд: Институт за српски језик САНУ, 1959–.

*Джордже Оташевич*

ТИПОЛОГИЈА СЛОВАРЕЈ СЕРБСКОГ ЈАЗЫКА III  
(ВНЕЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ)

Резюме

В данной работе приводятся некоторые из внелингвистических параметров для того, чтобы дать более полное представление об имеющихся словарях сербского языка (форма издания, число авторов, финансирование, тираж, число изданий, количество цветов).

*Ключевые слова:* лексикография, сербский язык, типология, внелингвистические параметры